



Štandardné vybavenie:

- Napájacie napätie 230 V AC
- Sorkovnicové pripojenie
- 2 momentové spínače
- 2 polohové spínače
- Mechanické koncové dorazy
- Mechanické pripojenie prírubové podľa ISO 5211
- Miestny ukazovateľ polohy
- Ručné ovládanie

Standard equipment:

- Voltage 230 V AC
- Terminal board connection
- 2 torque switches
- 2 position switches
- Mechanical stop ends
- Connection with valve flanged ISO 5211
- Mechanical position indicator
- Manual control

Špecifikačná tabuľka \Specification table\ SP 1, SPR 1

Objednávaci kód \Order code\	281.	x	-	x	x	x	x	x	/	x	x
------------------------------	------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Klimatická odolnosť \Climate resistance\	Elektronický regulátor polohy - N \Electronic position controller\ - N	Schéma zapojenia \Wiring diagram\	
Prostredie mierne až horúce suché s teplotami \Mild up to hot dry with temperature range from\ -25 + + 55 °C	bez regulátora \without controller\	nasled. tab. \next table\	0
	s regulátorom \with controller\	spätná väzba odporová \resistive feedback\	Z240a
		spätná väzba prúdová \current feedback\	Z241a

Elektrické pripojenie \Electric connection\	Napájacie napätie ¹²⁾ \Voltage\	Schéma zapojenia \Wiring diagram\	
Na svorkovnicu \To terminal board\	230 V AC	Z1a + Z11a	0
	24 V AC	bez \without\ N	3
	3x400 V AC - bez \without\ N ¹⁾	Z78a + Z12a - bez \without\ N	9
Na konektor \To connector\	230 V AC	Z1a + Z11a	5
	24 V AC	bez \without\ N	8
	3x400 V AC - bez \without\ N ¹⁾	Z78a + Z12a - bez \without\ N	7

Max. zaťažovací moment \Max. load torque\ ⁶⁾	Vypínací moment \Switching-off torque\	230 V		3x400 V		
		Doba prestavenia \Operating time\	Elektromotor \Electric motor\	Doba prestavenia \Operating time\	Elektromotor \Electric motor\	
40 Nm	46 Nm	10 s/90° ²⁾	15 W	10 s/90° ²⁾	15 W	0
80 Nm	90 Nm	20 s/90°	15 W	20 s/90°	15 W	1
80 Nm	90 Nm	40 s/90°	15 W	40 s/90°	15 W	2
63 Nm	72 Nm	80 s/90°	4 W	-	-	3

Pracovný uhol \Operating angle\		
S pevnými dorazmi \With stop ends\	60°	A
	90°	B
	120°	C
	160°	D
Bez dorazov \Without stop ends\	60°	K
	90°	L
	120°	M
	160°	N
	360°	P
	> 0° ≤ 360° ^{3) 4)}	Z

Vysielač polohy \Transmitter\	Zapojenie \Connection\	Výstup \Output\	Schéma zapojenia \Wiring diagram\	
Bez vysielača \Without transmitter\	-	-	-	A
Odporový \Resistive\	Jednoduchý \Single\	1x100 Ω	Z5a	B
		1x2000 Ω		F
	Dvojitý \Double\ ⁴⁾	2x100 Ω	Z6a	K
		2x2000 Ω		P
Elektronický - prúdový \Resistive with current converter\	2-vodič \2-wire\	4 - 20 mA	Z10a	S
		So zdrojom \With power supply\	Z269a	Q
	3-vodič \3-wire\ ⁴⁾	0 - 20 mA	Z257a	T
		So zdrojom \With power supply\	Z260a	U
	3-vodič \3-wire\ ⁴⁾	4 - 20 mA	Z257a	V
		So zdrojom \With power supply\	Z260a	W
	3-vodič \3-wire\ ⁴⁾	0 - 5 mA	Z257a	Y
		So zdrojom \With power supply\	Z260a	Z
Kapacitný \Capacitive\ (CPT)	2-vodič \2-wire\ ⁴⁾	4 - 20 mA	Z10a	I
		So zdrojom \With power supply\	Z269a	J
	2-vodič \2-wire\	4 - 20 mA	Z241a	

Mechanické pripojenie \Mechanical connection\		Tvar pripoj. dielca \Coupling shape\		Rozmerový náčrt \Dimensional drawing\			
Príruba \Flange\ - ISO 5211	F05/F07	A01	14x14	P-1147 P-1222 P-1223 P-1224		A	
		B01				B	
		C01	14x22			C	
		D01	φ 20			D	
		A02	17x17			E	
		B02				F	
		C02	11x18			G	
		A05	11x11			H	
		B05				Q	
		C03	8x13			N	
		D04	φ 17			P	
		A06	16x16			R	
		B06				S	
		C10	10x16			T	
		D09	φ 18			U	
D10	φ 25	V					
		D03	φ 32.2	M			
Stojan, výstupný hriadeľ, pero \Stand, output shaft, spring\		E01	φ 22	P-1162, P-1225		J	
Stojan + Veľká páka \Stand + Large lever\		-	-	P-1226, P-1227		K	
Stojan + Veľká páka + Ťahadlo TV 360 \Stand + Large lever + Pull-rod TV 360\		-	-	P-0210		L	

Rozšírené vybavenie \Additional equipment\		Schéma zapojenia \Wiring diagram\					
		Vyhot. bez regulátora \Version without controller\		Vyhot. s regulátorom \Version with controller\			
		230 V AC	3x400 V AC	230 V AC	3x400 V AC		
A	2 prídavné polohové spínače \2 additional position switches\	Z11a	Z12a	Z21a	-	0	0
E	Vyhrievací odpor s tepelným spínačom \Space heater with thermal switch\	Z1a	Z78a	Z41a	-	0	2
C	Miestne ovládanie \Electric local control\	Z270	Z90a	Z232a	-	0	7
D	Vyhrievací odpor \Space heater\	Z1a	Z78a	Z41a	-	1	5
F	1-fázový elektromotor s vyvedenou ochranou \1-phase electric motor with protection\	Z1a	-	Nie \No\	-	1	9

Dovolené kombinácie a kódy pre vyhotovenie bez regulátora \Allowed combination and code for version without controller\:
A+E=04, A+C=08, E+C=10, A+E+C=12, A+D=16, C+D=17, A+C+D=18, A+F¹=20, E+F=21, D+F=22, A+E+F¹=23, A+D+F¹=24
Dovolené kombinácie a kódy pre vyhotovenie s regulátorom \Allowed combination and code for version with controller\:
A+E=04, A+C=08, E+C=10, A+E+C=12, A+D=16, C+D=17, A+C+D=18

Poznámky:

- 1) Pre vyhotovenie s prídavnými polohovými spínačmi nie je možné špecifikovať dvojité vysieláč
- 2) Nedoporučuje sa pre vyhotovenie s regulátorom
- 3) Platí len pre vyhotovenie bez vysieláča
- 4) Platí pre vyhotovenie bez regulátora
- 5) Len pre vyhotovenie s regulátorom s prúdovou spätnou väzbou. V tomto vyhotovení nie je výstupný signál galvanicky oddelený od vstupného signálu.
- 6) Týmto momentom je možné zaťažovať servopohon v režime S2-10 min, resp. S4-25%, 6-90 cyklov/hod
Pre regulačnú prevádzku s režimom S4-25%, 90 až 1200 cyklov/hod je tento moment rovný 0.8 násobku max. zaťažovacieho momentu
- 12) Iné napätia po dohode s výrobcom (24 V DC)

Notes:

- 1) For the EA version with additional position switches a double transmitter cannot be specified
- 2) Not recommended for the version with a controller
- 3) Valid for the version without any transmitter only
- 4) Valid for the version without any controller
- 5) For a version with a controller with current feedback only. The output signal from the capacitive transmitter is not galvanically insulated from the input signal
- 6) By this torque is possible to load the actuator under duty cycle S2-10 min, or S4-25%, 6-90 cycles per hour
For duty cycle S4-25%, 90-1200 cycles per hour this torque equals max. load torque multiplied by 0.8
- 12) Another voltage after agreement with producer (24 V DC)